



KÖZÉLETI ÉS KULTURÁLIS HAVILAP – INGYENES, MERT MEGFIZETHETETLEN

Európai parlamenti választásokat tartottak szerte a kontinensen



Rendben lezajlottak a kiírt európai parlamenti választások. Az elmúlt évek eseményei, így a jelenleg is zajló brit kilépési kísérletek, a migránsválság, valamint a következő évek uniós pénzeinek őszi elosztása mind-mind hozzájárultak ahhoz, hogy a korábbi választások népszerűségét meghaladó mértékben éljenek az itt élő állampolgárok jogukkal és beleszóljanak a következő öt év parlamentjének felépítésébe.

Korábbi számainkban nagy hangsúlyt fektetünk a mindannyiunk életét nagyban befolyásoló esemény fontosságára, mely igyekeztünk úgy tűnik, hogy értő olvasókra talált. A sorsdöntő eredményekről mind Románia, mind

Magyarország, mind pedig a teljes Európa szempontjából a következő oldalon számolunk be részletesebben.

folytatás a második oldalon...

A mi sulink!



Tavaly szeptemberben két kolléganőmmel, Soldorfean Zsuzsa és Buryán Tündével egy tehetségdöntő képzésen vettünk részt Tordaszentlászlón, melyet az RMDSZ Nőszervezete és a Magyar Ifjúsági Értekezlet szervezett. Ennek keretén belül egy projektet kellett kidolgoznunk, amely egy helyi problémának a megoldása véghezvitelére szolgál. Magas volt a mérce, hiszen a legjobb csapat projektje finanszírozásban részesülhetett. Hamar neki is álltunk dolgozni, így feldobtuk egyik legnagyobb problémánkat: az iskola csökkenő gyereklétszámát, mely jelentősen hozzájárul a gyors identitásvesztéshez. Elképzeltünk egy erős kampányanyagot, amelynek a fő célja az egyetlen Szeben megyei magyar iskolánk megmaradása volt. Hogy ez a program még hatásosabb legyen, egy kétnyelvű megszólításra gondoltunk, elősegítve ezzel

a vegyes házasságokban élőkhöz való eljutást. Tervünket a bizottság is érdekesnek találta és a projektet nyertesnek választották.

Nem sokkal a hazaérkezésünk után nekiálltunk az anyagok beszerzésének, hogy ezt a kampányt elindíthassuk. Egy reklám füzetet készítettünk elő, amelybe belefoglaltuk az összes előnyét a magyar Báthory István iskolának. Megemlékeztünk benne az iskola történetéről és arról, hogy a tanítás immár egy tiszta új épületben zajlik.

folytatás a 3. oldalon...

2. oldal
RMDSZ hírek
3. oldal
“A mi sulink” története
4. oldal
Ilyen volt az idei Vándorcshizma
5. oldal
Visszaemlékezés az első 9 hónapra
6. oldal
Pünkösdi gondolatok
7. oldal
Évzáró a Hosszabbított Programban
8. oldal
Marika konyhája

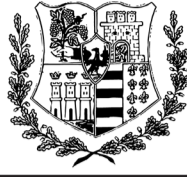
A lap megjelenését támogatja:



CONSILIUL JUDEȚEAN

SIBIU

C.I.Brătianu út 32 szám
Millennium-Ház
551003 Medgyes
Szeben megye
Tel/fax:0269 832 657
www.medgyes.ro



RMDSZ Hírek

...folytatás az első oldalról

Minden eddigi rekordot megdöntött a május 26-i európai parlamenti választás szavazóinak száma Romániában. A nagy érdeklődés ellenére 5,4 százalékot ért el az RMDSZ, mellyel megőrizte két helyét. Nagy siker ez a pártnak és további öt évre képviseletet biztosít az erdélyi magyarság számára. A korábban közzétett listának megfelelően ismételten Winkler Gyula, valamint az első mandátumát megkezdő Vincze Lóránt fog Brüsszelbe utazni. Az eredmény lehetőséget teremt arra, hogy az utóbbi ciklusok alkalmán folyósított uniós források továbbra se apadjanak el, valamint arra, hogy az előkészített egységes európai kisebbségvédelmi törvények a gyakorlatban is megvalósuljanak.

„Szükség van arra, hogy az etnikai őshonos kisebbségeknek védelmet nyújtson. De legalább ennyire szükség van arra, hogy növekedjen a jólét, biztonságban legyenek az emberek. Bízunk benne, hogy meghallják a hangunkat és találunk szövetségeseiket az Európai Unióban is. Építjük az utat, ahogy eddig tettük, mert erre van szükség ahhoz, hogy biztonságban, gazdasági jólétet tervezve, az etnikai identitásunkat megőrizve élhessünk szülőföldünkön” – fogalmazott az RMDSZ elnöke, Kelemen Hunor.

„A vasárnapi sikeres mozgósítás megmutatta, hogy az RMDSZ mélyen gyökerezik az erdélyi magyar társadalomban, hogy politikai programunk nem konjunkturális, hanem közösségünk célkitűzéseinek következetes képviselése. Ezúttal is mellénk álltak a történelmi egyházak, Bójte atya és számos közéleti személyiség. Fontos támogatás volt Orbán Viktor miniszterelnök jelenléte, aki három napot töltött Erdélyben azért, hogy megerősítsük a Kárpát-medencei magyar összefogást, szavazásra buzdítva az erdélyi magyarokat. Fontosnak tartottuk, hogy ne csak meghallgassuk, hanem meg is halljuk közösségünk véleményét, az elkövetkezőkben a javaslatok és kritikák elemzésére is sor kerül.

Bizonyos idő elteltével egyértelművé válik, hogy május 27-én új korszak kezdődött a romániai politikai életben. Ebben az új kontextusban az RMDSZ-nek meg kell határoznia helyét, hiszen a mi célkitűzéseink nem változnak, ezek mindig a közösségünk elvárásait tükrözik” – mutatott rá Winkler Gyula, európai parlamenti képviselő.

Vincze Lóránt pedig így foglalta össze a választási eredményt: „Az európai parlamenti választásokon a romániai magyarság nyert, hiszen megerősödött az érdekképviselése Európában és megmaradt a súlya a román belpolitikában. Százezerrel több szavazatot kapott most a Szövetség, mint öt évvel ezelőtt, ebből is látszik, hogy hatalmas felhajtó ereje volt a választásnak.”



Szeben megyében különösen nagy győzelemként könyvelhető el a választás, tekintve, hogy a szavazásra jogosultak közül 2853 személy döntött úgy, hogy az RMDSZ-re teszi a voksát. Ez mintegy 35 százalékkal több, mint az öt évvel ezelőtti választásokon és arányában Erdély egyik legaktívabb magyar közösségévé tette a helyi lakosságot.

Ami a többi romániai pártot illeti, az ellenzéki Nemzeti Liberális Párt (PNL) 27, a kormányon lévő Szociáldemokrata Párt (PSD)

22.5, a Mentsétek meg Romániát (USR) és a Szabadság, Egység és Szolidaritás Pártja (PLUS) pedig együttesen 22.4 százalékot ért el. Két-két mandátumot szerzett továbbá a PRO és a PMP. A PSD koalíciós partnere, a Liberálisok és Demokraták Szövetsége (ALDE) nem lépte át az ötszázalékos küszöböt.

Az anyaországban is választást tartottak

Magyarországon is minden eddigit felülmúlóan, a választásra jogosult személyek 43.48 százaléka adta le voksát az európai parlamenti választáson. Ennek eredményeképpen a Fidesz-KDNP koalíció a szavazatok 51,5 százalékát megszerezve 13, a Demokratikus Koalíció és a Momentum 2-2, míg az MSZP-Párbeszéd és a Jobbik 1-1 képviselőt küldhet Brüsszelbe.

A kormánypárt ezzel megtartotta népszerűségét a választók között, míg az ellenzéken belül komoly átrendeződések történtek. Történelmi mélypontra jutott az MSZP-Párbeszéd a Jobbik és az Európából kiszoruló LMP míg a DK és Momentum minden korábbi közvéleménykutatást felültejtett. Ezek a nagy mértékű változások elsősorban az őszi önkormányzati választásokra kialakulóban lévő ellenzéki együttműködés fényében lehetnek érdekesek a közeljövőre nézve.



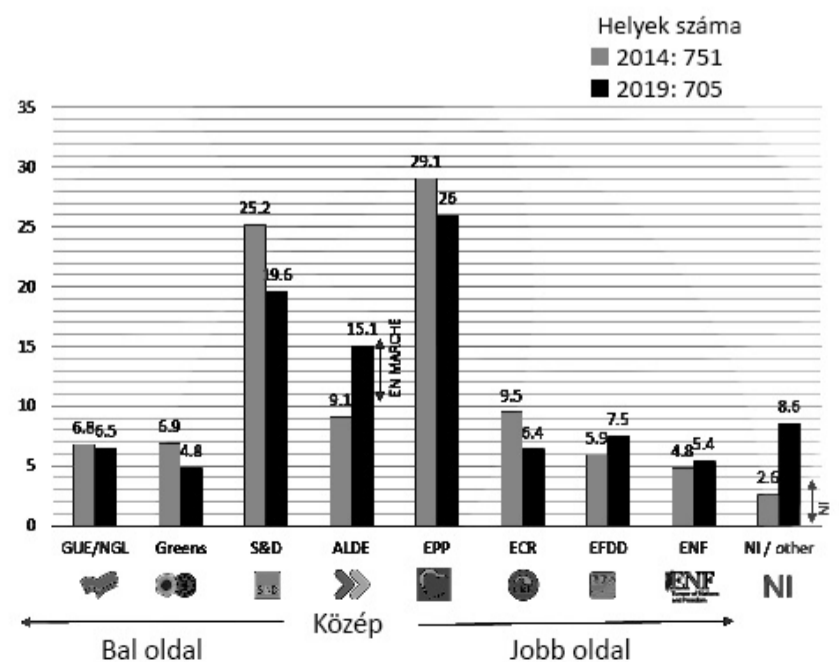
Szlovákiában a Magyar Közösség Pártjának nem sikerült az, ami Romániában az RMDSZ-nek. A szavazatok mintegy 4,96 százalékát szerezve, összesen néhány száz szavazattal elmaradva az öt százalékos küszöbtől. A másik magyar érdekeket képviselő párt, a Most-Híd mellettük 2,6 százalékot tudhatott a neve mellett. Ennek fényében az elkövetkezendő ciklus során közvetlenül nem lesz a helyi magyaroknak képviselőjük és nagy kérdés lesz, hogy sikerül-e öt év múlva újra bekerülniük az európai parlamentbe.

Választások szerte Európában

A parlament összetétele is nagyban változott. Megmaradt legerősebb pártszövetségként, de jelentősen csökkent az ereje az Európai Néppártnak (EPP) és a szociáldemokratáknak (S&D) 179, illetve 150 helyet szerezve. Harmadik helyre a liberálisok (ALDE) kerültek 107 mandátummal, míg a zöldek frakciója 70 fős lehet. Az átlagos részvételi arány uniós szinten 50,95 százalékos volt, magasabb, mint az elmúlt húsz évben bármikor. Az Európai Unióban nagyjából 426 millió választásra jogosult szavazhatott összesen több mint 15 ezer jelöltre.

Töttösi Gergő

A parlament felépítésének változása százalékos eloszlásban





...folytatás az első oldalról

Az iskola falain belül modern felszerelés szolgál a gyerekek tanítására, mint például az interaktív táblák és az új számítógépek nem csak az informatika laborban, de mindegy egyes osztályteremben. Idén az iskola felavathatta új tornatermét is, amit mind egy hatalmas eredményként éltünk meg, noha valószínűleg leginkább a gyerekek örvendtek a legjobban. A Báthory István Általános Iskola modern, új épületében, minden megadatik ahhoz, hogy az itt tanuló diákok a legjobb tanításban részesülhessenek, így kapcsolatba kerülve a kultúránkhoz is. Iskolánkban nem csak a megyesi diákok tanulnak anyanyelvünkön, hanem a környékbeli falvokról is járnak be gyerekek. A Pro Schola Mediensis Alapítvány segítségével saját buszaival szállítja be őket, ingyenesen.



E kampány által minden fontos tulajdonságot fel akartunk mutatni, hogy szaporítsuk a gyerekek létszámát és megőrizzük magyar közösségünket, egyúttal fenntartsuk kultúránkat. Ebben az iskolában nem közönséges gyerekek találhatók, nagyon sok olimpikon van közöttük, akik helyi, megyei és országos versenyeken vesznek részt és képviselik a szórványban elő magyarságot. Nem egyszer kitűnő eredményeket érnek el, amit elsősorban maguknak köszönhetik, de egyben a háttérben dolgozó erős tanáraink érdeme is.

Az ide járó gyerekeknek egy díjmentes délutáni programot hoztak létre, amely keretén belül a beíratott gyerekek, meleg ebédben részesülnek, házi feladatokat oldanak meg közösen és sok interaktív, személyiségfejlesztő tevékenységben vehetnek részt. Ez számunkra egy különösen nagy büszkeség, hiszen az ilyen jellegű program egyedi. Úgy vélem, léte nem csak a gyerekek számára egy nagy segítség, hanem a szülőknek is, hiszen a diákok biztonságos körülmények között tanulhatnak, játszanak. Nem csak egyszerűen felügyeletet kapnak, de gondoskodást is és napi meleg étkeztetést, ami anyagilag jelentős támogatást jelent egy család számára.

Ez pedig még koránt sem minden, hogy ezt a kis magyarságot még jobban felbuzdítsuk, nyári táborokat szervezünk. Így hát nem csak tanév közben dolgozunk értük és a nemzetünkért, hanem vakációban is, harcolunk értük és motiváljuk őket. Mindezekkel arra törekszünk, hogy erős és teljes értékű emberekké válhassanak és lehetőséget nyújtsunk a magyarságuk, nemzetiességük megőrzésére és ápolására. Kiemelendő, hogy függetlenül azonban a magyar nyelvű oktatástól, fontosnak tartjuk, hogy az iskola padjait elhagyó gyerekek tökéletesen elsajátítsák a román nyelvet is, így megakadályozva, hogy bármiféle hátrányt szenvedjenek jövőbeli tanulmányaik, karrierjük során.

Miután elkészült a füzet, kolléganőimmel együtt elmentünk minden megyesi óvodába és szétszöttük azokat, mert szeretnénk, ha mindenki tisztában lenne azokkal a lehetőségekkel, melyeket a Báthory tud nyújtani vetélytársaival szemben.

Nagy örömünkre szeptemberben 12 gyerekek fog indulni a 0. osztály és mi továbbra is mindent megteszünk azért, hogy minél több szülő válassza a számukra legjobb döntést. Továbbra is harcolunk és kiállunk a szórványban elő kis közösségünkért.

Kiss Noémi

Késve ugyan, de elkezdődik a magyar oktatás megmentése

Beindul ősztől a régóta beígért délutáni oktatás a szórványban. A programmal az egyre zsugorodó magyar nyelvű oktatást tennék vonzóbbá, többek között a vegyes házasságban élők számára.

Jóval később, mint ahogy igény volt rá, de szerencsére még nem az utolsó órában: beindítják ősszel a régóta belengetett délutáni oktatást a szórványban. Ezt maga Kelemen Hunor RMDSZ-elnök közölte a szövetség Hunyad megyei szervezetének küldöttgyűlésén jelenlévő egyházi vezetőkkel, pedagógusokkal és civilekkel.



Az intézkedéstől a magyar nyelvű megmaradását, erősítését remélik. És nem utolsósorban, hogy a magyar oktatást azon szülők számára is vonzóvá teszik, akik vegyes házasságban élnek. Esetükben ugyanis, ha magyar iskolába jár a gyerek, csupán az egyik – magyar nemzetiségű – szülő tud segíteni neki a tanulásban. Elsősorban nekik jelentene nagy segítséget a délutáni, iskola utáni foglalkozás.

Vegyes házasságból jövő gyerek egyre több van mindenik szórványmegyében, figyelmeztetnek évről évre a magyar nyelvű beiskolázási kampányokat lebonyolító civilek. Míg magyar gyerek egyre kevesebb. Ahogy magyar iskola is.

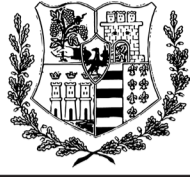
Az after school-programot az új tanévtől első körben nyolc erdélyi szórványmegyében – Arad, Beszterce-Naszód, Brassó, Fehér, Hunyad, Máramaros, Szeben és Kolozs –, illetve Bukarestben, összesen 20 településen indítanák be. És igény esetén következő évben újabbakra is kiterjesztenék. Tanévkezdéstől tehát

1800 magyar elemi osztályos diák számára biztosított az ingyenes (!) délutáni foglalkozás, a gyerekeknek 70 pedagógus segít tanulni, házi feladatot írni. A program költségvetése 1,1 millió euró, amit a magyar kormány biztosít, a lebonyolítással az Iskola Alapítványt bízta meg. A technikai részleteket június második felében ismertetik.

A program jótékony hatásait bizonyítandó Kelemen Hunor Medgyest hozta fel példaként, ahol régóta működik hasonló, és ennek előnyei miatt a magyar és a vegyes házasságban élő szülők szívesebben íratják magyar iskolába gyerekeiket román helyett.

forrás: foter.ro





Ilyen volt a 17. Vándorcsizma



A 17.-ik Vándorcsizma színes programot nyújtott az oda ellátogató mintegy 3.500 ember számára, hiszen 9 néptáncsoport fellépését láthatták, különböző gyerek tevékenységekkel készültünk, volt vásár, gulyásfőző verseny és koncert is volt. Ebben az évben sokkal több hangsúlyt fektettünk a családokra, így a programokat is ebből a szemszögből próbáltuk összeállítani.

A hagyományokhoz híven, a fesztivál a polgármesteri hivatal előtt vette kezdetét. A színes népi öltözetben való felvonulást népdal kísérte a központ utcáin, hirdetve ezáltal az ünnepi eseményt.

A Greweln Parkban aztán folytatódtak a programok, ahol különböző tevékenységekkel fogadtuk vendégeinket, gondolva minden korosztály igényeire. A gyerekek csinálhattak maguknak arcfestést, csillámtetoválás és sok érdekes figurát állított elő furfangos bohócunk. Nem messze innen, a felállított jurtánál volt lehetőség némi ijázkodásra és ostorral való gyakorlásra is.

A sok néptáncbemutató között kedves gyerekhangok is meg-megszóltak és színesítették az előadásokat.

A vásár is kezd egyfajta hagyomány lenni fesztiválunkon. Itt megtalálhatók voltak különböző kézműves termékek, mint például, ékszerek, posztó táskák, szoknyácskák, sok játék és egyéb érdekes dolgok. Itt emelendő ki az íncsiklandó kézműves fagyaltok is. A gasztronómia kedvelői számára sem okoztunk csalódást, a gulyás különböző változatait kóstolhatták meg az érdeklődők. A fesztivál csúcspontja idén a Zanzibár koncert volt, majd a különleges napot egy táncházzal zártuk.

Ezúton is szeretnénk megköszönni, hogy velünk tartottak, ahogyan a sok-sok kedves bátorító és elismerő visszajelzést is.

Mindenképpen egy nagyon sikeres rendezvényen vagyunk túl, erről pedig Balázs Botond MADISZ elnök így nyilatkozott: "Főszervezői szempontból az egyik legsikeresebb és legzökkenőmentesebb fesztivál megszervezését tudhatjuk magunk mögött. A csapat

összeszokása, az önkéntesek figyelmessége, a részletek előkészítése mind-mind hozzájárult a rendezvény sikeréhez. A legfontosabb viszont az, hogy a résztvevőknek egy újabb lehetőséget biztosítottunk a magyar kultúra megélésére, és egy olyan fesztiválon vehettek részt, amelyre mindannyian büszkék lehetünk. Találkozunk jövőre is!"

Kiss Noémi

Ha nyaralás, akkor Siófok

Egyre több remény mutatkozik arra, hogy az a várva várt nyár felénk is közeledik. S ha már nyár akkor vakáció. Éppen ezért ezúttal ízelítőként Magyarország egyik legnépszerűbb üdülőközpontjára, Siófokra esett a választásom, hátha kedvet kapnak egy kis balatoni-nyárhoz. Siófok hallatán mindenkinek a Balaton, a szórakozás és a kikapcsolódás jut az eszébe. Mint az közismert, ez Közép-Európa legnagyobb tava. Könnyen felmelegedő, sekély vize kiválóan alkalmassá teszi fürdésre és sportolásra. Akik gyerekekkel érkeznek, azoknak inkább a tó déli partját ajánlatos meglátogatni a csekély víz miatt.

Itt soha sem unatkozhatunk hiszen programok sokasága várja az idelátogatókat. Június második hetében ugyanis



kezdetét veszi a kétnapos Nemzeti Regatta program sorozata. Itt amatőr vitorlás pályaverseny, sárkányhajó-verseny, valamint kulturális események várják az idelátogatókat. A fiataloknak is akad lehetőség bőven, akiknek a bulizás és a diszkók világa lehet vonzóbb, ráadásként ne felejtsük el a szabadtéri táncos helyeket sem. Éppen ez a programsokaság teszi ily vonzóvá ezt a helyet ahová özönlenek

a turisták sokasága.

Siófokon rengeteg a látnivaló, ami élménydússá teszi az itt töltött napjainkat, feledhetetlenné téve így az egész nyarat. Az adrenalin szerelmeseinek figyelmébe ajánlom a Bebó aquaparkot, ahol minden korosztály megtalálja a számára legszórakoztatóbb időtöltést. Itt valóban, se gyerek se felnőtt nem unatkozhat.

Akik szeretik az állatokat és a természetet, mindenképpen látogassanak el a Siófok központjához közel található Bella állatparkba. Itt lehetőség van olyan állatok simogatására, mint a kétpúpú tevék, lámák, alpakkák, lovak, pónik, minipónik, szamarak, kenuguruk, szurikáták, emuk, struccok és sok más háziállat. Felnőtteknek és gyerekeknek a tevelés és élménylovaglás pónin és nagylovon lehetséges kísérővel. Aki szereti a természetet és az állatokat, látogasson el ide és kapcsolódjon ki.

A város központjában is nagyon sok a látnivaló, például Siófok leglátványosabb építménye a 45 méter magas víztorony ami 1912-ben épült. Csodálatos kilátást biztosít a városra, környékeire és balatonra.

Mindenképpen szeretném megemlíteni az itt található ásvány-múzeumot, amit érdemes meglátogatni, ha Siófokon jár az ember. Nagyon sok természet alkotta kincs tekinthető meg, szebbnél szebb és színesebbnél színesebb kőzetek, amikből néhányat meg is vásárolhatunk. Nagyon sok még a látnivaló így például a Kálmán Imre Emlékház, az Evangélikus Templom, a Szent István király-kápolna és még hosszasan sorolhatnám. Mint látjuk a kínálat végtelen, itt mindenki talál magának



olyan elfoglaltságot, ami egy szép élmény marad egy balatoni nyár után. Siófok talán a leghíresebb Balatonparti város és higgyék el, nem véletlenül.

Soldorfean Zsuzsanna



Az első kilenc hónap krónikája

Ebben a cikkben szeretnék visszatekinteni és pontot tenni első medgyesi ösztöndíjas időszakom végére. Mint nemrégén kiderült, szeptemberben ismét itt teljesíthetek szolgálatot elsősorban a MADISZ, másodsorban minden más helyi szervezet számára. Annak ellenére, hogy olykor nem könnyű magánéleti szempontból a távollét hazámtól, a lehetőséget személyes sikerként könyvelem el és alig várom, hogy az új, kihívásokkal teli kilenc hónapba belevágjak.

Egy évvel ezelőtt augusztus utolsó napjaiban, nyaralás közben kaptam a telefonhívást a Magyar Nemzetpolitikai Államtitkárságtól, melyben felkértek, hogy segítsen egy Szeben megyei szervezet munkáját az elkövetkezendő kilenc hónapban. A hirtelen jött lehetőségről egy nap gondolkozási időt kértem, melyet követően, szinte semmit sem tudva Medgyesről, rábó-



lintottam az ajánlatra. Mindig is vonzott az ismeretlen, és Erdély egy teljesen feltérképezetlen területnek számított akkoriban. Ezt követően visszautaztam akkori lakóhelyemre, Dániába, két nap alatt összepakoltam és egy rövid Magyarországi kitérő

után, életemben először átléptem a keleti határt. Ezekről a napokról a legélénkebben megmaradt emlékem, amikor csomagokkal megrakodva órákon át vártam az århus-i vasútállomáson, hogy eljussak a koppenhágai reptérre és onnan Budapestre. Tétlenségemben kaptam egy üzenetet későbbi kolléganőmtől (Kiss Noémi), amiben megkért, írjak magamról egy rövid bemutatkozót ebbe a lapba. Vegyes érzések közepette ott ültem Dániában, éppen lezártam az életem egyik szakaszát és egyben egy teljesen újat nyitottam meg.

Az előkészületi időszak és az azt követő első napok rögtön nagyon pozitívan hatottak. A szervezet tagjai igyekeztek mindenben a segítségemre lenni: egy számomra tökéletes lakást találtak nekem, illetve befogadók voltak és azon dolgoztak, hogy minél inkább otthon érezhessem itt magam. Meglepő volt ez számomra, aki régóta a magyar fővárosban élt és aki két évet töltött el a nem éppen mediterrán hangulatú, sokkal inkább távolságtartó és olykor-olykor hideg skandinávok között. Ez a családi légkör nagy örömeimre végigkísérte a teljes időszakomat. Rengeteg melegsívű és jóindulatú embert ismertem meg, amit a munkától elvonatkoztatva, a legnagyobb sikereként könyvelek el ennek a 9 hónapnak.

Eleinte nem ment minden teljesen gördülékenyen, akadtak nézeteltérések és félreértések. Ezeket annak a számlájára írom, hogy más közegből érkeztem és teljesen más hozzáállással és szemléletmóddal rendelkezem. Itt érdemes megemlítenem azt is, hogy közel sem vagyok könnyű személyiség. Amellett, hogy humorom általában csipkelődő, nálam nagyobb hangulatembernek csak kevesen mondhatják magukat. Merem remélni, hogy idővel én is változtam egy kicsit e téren, de az egészen biztos, hogy a körülöttem élők sokat engedtek az irányomba. Egyrészt mögém láttak annak, hogy megjegyzéseimben sosincs rosszindulat, másrészt mindent megtettek azért, hogy napjában legfeljebb 3-4 alkalommal sértődjek meg rájuk. Abban, hogy továbbra is távol otthonomtól, családomtól, barátaimtól éltem, mégis

boldogan gondolhatok vissza erre az időszakra, hatalmas szerepük van.

Rátérve azonban a konkrét munkámra, összességében elégedett vagyok mindazzal, amit az elmúlt hónapok során közösen elértünk. Tartottunk egy nagyon sikeres Szeben Megyei Magyar Napokat és egy Vándorciszma Néptáncfesztivált, valamint folytattuk a Nagy-Küküllő havi számainak megjelenítését. Hamarosan véget érnek a Millennium-Ház felújítási munkálatai, a MADISZ megtartotta első Erasmus+ tréningjét és nem utolsósorban sikerült továbbra is ingyenesen fenntartani a Hosszabbított Programot.

A magam részéről igyekeztem minden téren segíteni kollégáim munkáját. Összességében több szempontból is szerencsésnek érzem magam. Részből kitértem már a helyi közösség tagjainak vendégszeretetére, de mellette azok az emberek közé sorolhatom magam, akik szeretik azt, amit nap, mint nap csinálnak. Ha végiggondolom azokat a feladatokat, amelyekkel megbíztak, legtöbbjükre nem is tudok munkaként tekinteni. Gyakori látogatója vagyok a Báthory István Általános Iskolának, ahol a gyere-



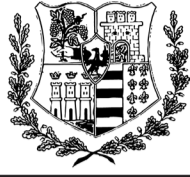
kekkel foglalkozást nem, mint kötelesség, hanem mint kiváltság élem meg. Ha az ember túlságosan a saját problémáira koncentrálna, vagy csak magányosnak érzi magát, a velük való foglalkozásnál nincs jobb gyógyír.

Gyakran foglalkozom továbbá fotók szerkesztésével, illetve logók, promóciós anyagok készítésével, amire egyfajta hobbinaként is felfogható. Személy szerint büszke vagyok az iskolát bemutató füzetünk megvalósulására, amitől sokat remélek az elkövetkezendő évek során. Bár közel sem a legtöbb energiát igénylő, de mindenképpen a legnagyobb eredménye ösztöndíjamban, hogy sikerült támogatást szereznünk a Pro Schola Mediensisnek egy autóbusz megvételére a Szerencsejáték Service Nonprofit Kft. részéről, mellyel továbbra is fenntartható lesz a gyerekek ingyenes ingáztatása otthonuk és az iskola között. Szintén szerencsésnek gondolom magam, amiért mentorom személyében olyan emberrel dolgozom együtt, aki ambiciózus, folyamatosan újabbnál újabb ötletekkel áll elő és ezzel a pozitív látásmódjával engem is motiválni tud. Munkámban most egy három hónapos szünet következik, de már tudok egy-két új projektről, melybe alig várom, hogy közösen belevágjunk, miután visszatértem. Bár nem biztos egyelőre, hogy lesz lehetőségem visszalátogatni a nyári úszótáborba, az ő vezetésével és a MADISZ-ban dolgozók tenni akarásával egy percig sem lehet kérdéses számomra, hogy egy izgalmas és a gyerekek számára szórakoztató hétnek néznek elébe július végén.

Nagy örömeimre tehát ez végül nem egy búcsúzkodó írás lett, sokkal inkább egy rövid helyzetértékelés. Végezetül szeretném megköszönni az eltelt kilenc hónapot elsősorban kollégáimnak, másodsorban mindenki másnak, aki szebbé tette az első medgyesi ciklusomat. Ezúton kívánok napsütéses, gondtalan nyarat minden Medgyesien és környékén élő olvasónknak. Szeptemberben találkozunk!

Töttösi Gergő





Pünkösöd, Isten élő lelke, jöjj!



„És mikor a pünkösödnek napja eljött, mindnyájan egyakarattal együtt voltak”, írja a Szentírás az Ap.Csel. 2,1-ben. Nem kellett többszörös hívogatás, sem esedezés, hogy ugyan már gyertek el, mert nagyon fontos most megjelenetek. Nem kellett kampányolni és szórólapokat osztogatni az embereknek, mert ők tudták, hogy hol a helyük. Jézus arra kérte tanítványait, hogy maradjanak Jeruzsálem városában, amíg fel lesznek ruházva mennyei erővel. Ők pedig engedelmességek, mert tudták és érezték, hogy a Szentlélek vezetése nélkül nem indulhatnak el a világba evangéliumot hirdetni. Ők tudták azt, hogy milyen fontos a Lélek jelenléte az életükben, mert Jézus a feltámadása után, amikor megjelent előttük és köszöntötte őket, akkor rájuk lehelt és azt mondta, hogy vegyenek Szentlelket.

Ezáltal Jézus jelezni akarta, hogy milyen fontos a Szentlélek jelenléte az emberek életében. Az az ember, aki teljes szívből megtér Jézus Krisztushoz és eldönti azt, hogy ő ezután csak Neki szenteli az életét, annak nagyon fontos, hogy a Lélek által vezetve legyen. Hányszor hallottunk már az évek folyamán embertársainktól olyan kijelentéseket, mint például: „megbántam, hogy ezt meg azt tettem, nem kellett volna azt mondanom, akkor bizony rosszul döntöttem, elhibáztam az életem ezen részét”. Ezek a szavak mind azt jelentik, hogy az illető embert nem Isten Lelke vezette a döntéshozatalában, hanem a saját esze szerint cselekedett.

A pünkösöd ünnepén kitöltetett Szentlélekről azt is tudjuk, hogy pártfogó, vigasztaló és igazságnak a Lelke. Pártfogó azért, mert életünk sorsdöntő pillanataiban mellettünk áll. Vigasztaló azért, mert amikor szomorúságban vagy gyászban vagyunk megerősít bennünket. Igazságnak Lelke azért, mert elvezérel bennünket minden igazság megismerésére. Jézus azt mondta tanítványainak, hogy „nem hagylak titeket árván, eljövök tihozzátok”, mindezzel azt jelezve, hogy az Ő jelenléte nélkül árva lenne a mi életünk. Amikor Jézus azt mondja, hogy „én veletek vagyok minden nap a világ végezetéig”, akkor ez úgy lehetséges, hogy Szentlelke által van jelen a mi életünkben.



Hogy mennyire fontos a pünkösödki kitöltetett Szentlélek a keresztyének életében, azt Pál apostol szavaiból is megtudjuk, amikor a harmadik missziói útja során elmegy Efézusba,

és mikor ott tanítványokra talál, mindjárt az az első kérdése, hogy „vettetek e Szentlelket minekután hívökké lettetek?” Nem az egészségükről érdeklődött, sem a gyülekezet létszámáról, vagy az istentisztelet rendtartásáról. Ő a legfontosabb kérdést tette fel. Mert akiket Isten Lelke vezérel azok az Istennek fiai, mondja Pál apostol a római levelében.

Mint jól tudjuk, pünkösödkor az Anyaszentegyház létrejöttét is ünnepli a keresztyén egyház. Csak sokszor azt nem értjük, hogy ez a sátoros ünnep lényegében miért törpül el a karácsony és a húsvét mellett, hiszen mind a három ugyanolyan fontos. Minden templomba járó ember észrevehető, hogy a templomlátogatók létszáma Erdély szerte alacsonyabb ezen az ünnepen, mint a már előbb említett két sátoros örömnapon. Vajon azért, mert nem kötődik hozzá valami külső tradíció? Nincs kántálás, nincs locsolkodás meg egyéb, az idők folyamán kialakult ünnepi szokások?!

Mindenkinek tudni kell, hogy Krisztus földi Anyaszentegyházát sohasem ezek a külsőségek tartották és nem ezek fogják ezután sem megtartani. Megvan ezeknek is a fontos szerepe a maguk helyén, de tudjuk, hogy Krisztus egyházát az évszázadok folyamán az evangélium hirdetése és prédikálása tartotta meg. Az első pünkösödkor is úgy alakult meg a gyülekezet, hogy Péter apostol kiállt a több országból Jeruzsálembe összesereglett tömeg elé és hirdetni kezdte az evangéliumot. Az emberek pedig figyeltek szavára, bűnbánatot tartottak, megtértek, hittek és megkeresztelkedtek, azután pedig megkapták a Szentlélek ajándékát.



Ez úton kívánok én is minden kedves olvasónak örömteli, boldog és áldott pünkösödi ünnepet. Kérjék az Úrtól az áldott Szentlélek kiáradását a saját életükre és családjukéra, hogy olyan boldogok lehessenek, mint Jézus apostolai, akiknek a Lélek kitöltetése után szívükben már nem volt semmi félelem, hanem a Szentlélek erejével bátran bejárták a világot, tanítványokká és keresztyénekké tettek sok embert azért, hogy hirdették az örök evangéliumot, mindenkinek elmondva, hogy Jézus Krisztus golgotai áldozatában és az ő váltságfalában nekünk Isten megadta a bűnök bocsánatát és az örök élet ajándékát. Ez viszont csak akkor lehet a miénk, ha ezt a drága ajándékot tiszta szívvel elfogadjuk, és egy Istennek tetsző fedhetetlen és tiszta életet élünk itt e földön Jézus Krisztus visszajöveteléig.

Balázstelke, 2019 június hava

Kiss Csaba
lelkipásztor



Évzáró a Hosszabbított Programban



Második sikeres évét zárja a medgyesi Hosszabbított Program, amely egy gazdag, sikeres és élménydús időszak volt mindnyájunknak. A gyerekek nagyon sokat fejlődtek, tanultak. Például a legkisebbek egy kis beavatást nyertek a matematika világába és megtanultak számolni, az elsősök pedig az ábécével és írás tudásával lettek gazdagabbak és most már büszkén kötik össze a betűket és egész szavakat képesek leírni.

A másodikosok a szorzótábla világába léptek be és megtanulhattak szorozni és osztani, míg a harmadik, illetve negyedik osztályos diákok tovább bővítették az eddig megtanult alapismeretüket. Emellett a második és negyedik osztályosok életük első országos vizsgáival is megismerkedhettek, ugyanis felmérték a gyerekek tudását román-, magyar nyelvből és matematikából.

A vizsgák eredménye alapján kiderült, hogy mind jól telje-

sítettek és megfelelően haladnak ismereteik bővítésében. Ezekhez a sikerekhez nagyban hozzájárultak a felügyelők is, mivel délutánonként sokat gyakoroltak a gyerekekkel. A Hosszabbított Programos gyerekeknek a tanulás mellett nyújtottunk szabad foglalkozást is, amelyen kézimunkáztunk, csapatépítő játékokat szerveztünk, halloween bulit csaptunk, karácsonyi előadást és vásárt állítottunk össze, nőnapra figyelmességet készítettünk, illetve gyereknapot szerveztünk. A felügyelők idén sem feledkeztek meg a meglepetésekről és finomságokról, amikkel a gyerekeknek kedveskedtek.

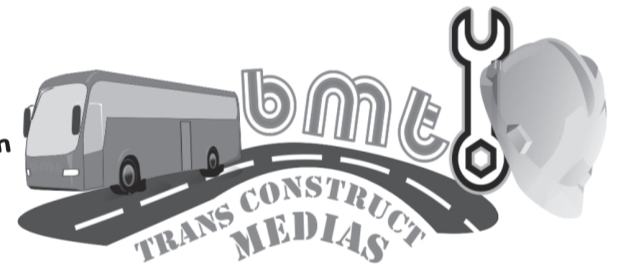
Most pedig elérkezett a várva várt pillanat, amit minden gyerek nagyon szeret, a nyári szünidő. Egész évben tanultak, feleltek, dolgoztak és házi feladatokat írtak, de most már búcsút inthetnek 3 hónapig mindennek. A felügyelők nevében köszönetet mondunk mindazoknak a szülőknek, akik ránk bízta gyerekeiket és köszönjük a tanítónéniknek az együttműködést. Reméljük, hogy tudunk nekik segíteni és elégedettek mindazzal, amit a diákokkal közösen elértünk.

Szeptembertől újra találkozunk, reméljük addig mindenki kipiheni magát. Kellemes vakációt kívánunk minden gyereknek, szülőnek, tanítónéninek és programban részt vevő a felügyelőknek.

Balázs Noémi

Támogatók - Partnerek

MEDGYES
Szebeni út, 174 A szám
Tel. 0269 838 241



NAGYSZEBEN ÉS VIDÉKE

KÖZÉLETI KULTURÁLIS LAP
Megjelenését támogatja a COMMUNITAS Alapítvány
Alapítva 1902-ben, Nagyszébenben

BRUTĂRIA **Eldi** PÉKSÉG

CONSILIUL JUDEȚEAN SIBIU BIBLIOTECA JUDEȚEANĂ ASTRA SIBIU

St. George Barjiu, nr. 5-7
550178 Sibiu - România
C.F.: 400917
Tel.: +40 269 210 551
Fax: +40 269 215 775
http://www.bjastraibiu.ro
bjastraibiu@gmail.com

100 ROMANIA 1918-2018 LA LIBERTATE SI LA SARBATORIRE IMPERIALA

Birou Logistica MEDIAS : str. A. Vlaicu nr.106, 0744-588936,
Tel&Fax 0269-448049 Centru Tehnic SIBIU
str. St. cel Mare nr.102A, 0744-588369, Tel&Fax 0269-235549
web site : www.techservice.ro, e-mail : medias@techservice.ro



ADEZIVI, ETANSANTI,
RULMENȚI, CURELE, SCULE
ECHIPAMENTE SI
CONSUMABILE
INDUSTRIALE

**TECH
SERVICE**



rulmenți, șuruburi, simeringuri, curele

HERASIB
YOUR SUPPLIER

RO - 551041 Mediaș
Str: Aurel Vlaicu nr. 104
Tel./Fax: 0269-842069
Mobil: 0740-063.748, 0752-294637
e-mail: vanzari@heraindustrial.ro



Sună bine!
www.audioexpert.ro



APROV Raktár- és építő-
anyagok szaküzlet

Anyagok építkezéshez
(és belső munkálatokhoz)

Kohászati termékek
(cső, tábla, profil, drót)

Anyagok hő- és
elektromos berendezésekhez

Mezőgazdasági eszközök
és vegyi műtrágyák

**Építészeti
megoldások!**

Virgil Madgearu út 4., Medgyes (Gura Câmpului negyed, az hid mellett)
+4 0269 841262 | office@aprov.ro | www.aprov.ro



Marika konyhája

Kedves háziasszonyok és a konyhában sürgő-forgó férfiak!
Itt a tavasz, ami számunkra csak egy dolgot jelenthet: most már nálunk is virágzik a bodzafa.

A bodza (Sambucus) népies nevei: bocfa, csete, fái bodza, fekete bodza. A bodzafának fel lehet használni a törzsét, virágát és gyümölcsét. A múltban előbbiből speciális tárgyakat készítettek, de manapság már nemigen használják.

Virága sokkal több C-vitamint tartalmaz, mint a citrom, emiatt érdemes több finomságot is készíteni belőle. A 19. században még gyakori étel volt a tojással kirántott bodzavirág (bodzafánk). Sokak kedvenc csemegéje ma is a rántott bodzavirág, amelyet sörös palacsintatésztába forgatnak meg, majd hirtelen, forró olajban kisütnek. Fahéjas porcukorral, lekvárral tálalják. A palacsinta tésztájába friss bodzavirágot morzsolnak. Miután megsült, bodzalekvárral vagy főzött, bodzavirágos krémmel töltik meg.

Ha pedig már megemlítettem, a gyümölcséből (ami fekete bogyó) nagyon finom lekvárt lehet készíteni. Na és persze nem múlhat el a tavasz, hogy ne készítsünk legalább egy adag bodzalevet.

Ez a gyógynövény hatékony méregtelenítő, csökkentheti a koleszterinszintet, és növeli az alacsony sűrűségű lipoproteint, más néven „rossz koleszterint”. Hasznos a vesék egészségét tekintve is. Ha pedig már beharangoztam, nézzük is a **bodzalé** receptjét:



Hozzávalók:
10 liter hideg víz
7-8 bodzavirág
2 citrom
2 tk citromsav
1 kg cukor

Ép, tiszta virágokat szedjél (lehetőleg nem az út mentéről). Ezt egy 10 literes edénybe tedd, majd merj rá 10 liter vizet, és keverd el benne a cukrot. A citromot mosás után karikára vágva rakd bele, majd a citromsavat úgyszintén. Jól keverd át az egészet, majd szítás fedővel takard le. Ha lehet, hűvös helyre tedd (kamra, spájz).

4 napig érleld, közben minden nap keverd jól meg. Végül szűrd le és hűtőben tárold. Kívánom, hogy váljon mindenki egészségére!

Maradva a könnyű, tavaszias recepteknél, főételként álljon itt a **joghurtos-sajtos cézársaláta** is. Nem csak egyszerűen elké-

szíthető, de még a nyárra készülő alakformáló céljainknak is hű társa lehet.

Hozzávalók:
2 dl joghurt
1 gerezd fokhagyma
2 ek tej
2 dkg reszelt parmezán
4 db salátaszív
1 tk olívaolaj
4 db pulykaszelet



A joghurtot, a zúzott fokhagymát, a tejet és a parmezánt egy botmixerrel összeturmixoljuk, sóval, borssal ízesítjük. A salátát leveleire bontjuk, 4 tányérra szedjük, és elosztjuk rajtuk a salátaöntetet. Felforrósítjuk a serpenyőben az olajat és a pulykaszeleteket sózzuk, borsozzuk, majd 5-6 perc alatt időnként megforgatva átsütjük. A kész pulykahús felszeleltjük, a salátakupacok mellé tesszük, és azonnal tálaljuk.

A tavasz kedvelt gyümölcse az eper, melyet sok finomságra fel tudjuk használni. A következőkben egy nagyon egyszerű, **sütés nélküli eper túrótorta** receptet fogok veletek megosztani.

Hozzávalók:
500 gr túró
250 gr porcukor
1 vaníliás cukor
4 tojássárgája
200 gr vaj
1 zselatin
1 dl tej
egy kis hideg víz
Tetejére:



500 gr eper
1 eperízű (piros) tortazselé
A tojássárgáját a cukorral, vaníliás cukorral és a szoba-hőmérsékletű vajjal habosra kevered. Hozzáadod a túró is, habverővel elkeverve. A tejet felmelegíted, a zselatint csomómentesre kikevered egy kis hideg vízzel, majd hozzákevered a forró tejet. A zselatinos tejet is beleöntöd a túrós masszába, habverővel jól összekevered, hogy homogén legyen.

A tortaformát kivajazod és beleöntöd a túrós keveréket. Ezután beteszed a hűtőbe.

Közben az epreket megmosod, darabokra vágod, majd a túrós massa tetejére teszed. Elkészíted a végén a piros tortazselét a leírásnak megfelelően, majd rácsurgatod a torta tetejére.

Egy éjszakát a hűtőben tárold, hogy aztán másnap már szépen szeletelhető és fogyasztható.

Ezeknek az egyszerű recepteknek a megvalósításához jó munkát, majd jó étvágyat kívánok!

Tóth Mária

A SZERKESZTŐSÉG

Nagy-Küküllő

Felelős szerkesztő:
Balázs Botond

Főmunkatársak:

Balázs Noémi, Lukács Gyöngyi,
Tóth Mária, Soldorfean Zsuzsa,
Kiss Noémi, Palea Kinga, Kémeri
Attila, Tóttösi Gergő, Fazekas
Attila

Technikai szerkesztés:

Tóttösi Gergő

Korrektúra:

Tóttösi Gergő

Lap-arculat imázs:

Bukur Tamás

Megjelenik havonta a
Medgyesi MADISZ gondozásában.

A lap elektronikus formában is olvasható a www.medgyes.ro honlapon.

Postacím:

Szeben megye, Medgyes, I.C. Brătianu út, 32-es szám, i.sz. 551003

E-mail:

madisz@medgyes.ro

Nyomdai kivitelezés:

S.C.GARAMOND TIPOGRAFIE S.R.L.

ISSN - 2277 0115

Példányszám: 2000, Tiraj: 2000